

ČERVA

GB

PROTECTIVE GLOVES

Disposable latex gloves suitable for hand protection against microorganisms, water and dirt. They are easy to fit, allow performance of delicate jobs and are suitable for short-term contact with foods. They cannot be used for protection against viruses or for protection against chemical, mechanical or thermal hazards. These gloves meet the standards EN 374-1:2003 and EN 420:2003 and penetration resistance class 2, AQL<1.5 according to standard EN 374-2:2003. Gloves are available in sizes 7, 8, 9 and 10 (small to extra large) in a short cut for special use. Gloves should be stored at 5-40 °C in dry and dark conditions. Extreme temperatures and high-powered light may adversely affect their quality. Storage time is 2 years from the date of manufacture.

Note: gloves may contain latex proteins, their use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Features and marking:



read the user instruction



authorized representative identification



EC conformity marking



suitable for contact with foods



chemical and biological hazards

01090001 - glove type, size, production date (month/year)

EC type certificate have been issued by a notified body No. 1295, VIPOTEST s.r.o., Gen. Svobodu 109/4, Partizánske, Slovakia.

Authorized representative: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic



OCHRANNÉ RUKAVICE

Jednorázové rukavice jsou určeny na ochranu rukou proti mikroorganismům, vodě a ušpinění. Snadno se navlékají, umožňují provádění jemných prací a jsou vhodné pro krátkodobý styk s potravinami. Nebezpečí je použití na ochranu proti virům nebo na ochranu proti chemickým, mechanickým či tepelným rizikům. Jsou vyrobeny z přirozené kaučuk. Využívají normy EN 374-1:2003 a EN 420:2003 a dosahují třídy odolnosti 2, AQL<1.5 proti penetraci dle normy EN 374-2:2003.

Dodávají se ve velikostech 7, 8, 9 a 10 ve zkrácené délce pro speciální použití. Skládají se při teplotě 5-40 °C na suchých a tmavých místech. Extrémní teploty a intenzivní světlý mohou nepravidelně ovlivnit jejich kvalitu. Doba skladovatelnosti je 2 roky od data výroby.

Upozornění: u osob s citlivou pokožkou mohou vyvolat její podráždění nebo alergické reakce – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Vlastnosti a značení:



piktogram informace



identifikace zplnomocněného zástupce



piktogram: chemická a biologická rizika



značka shody

vhodné pro styk s potravinami

Stupeň ochrany proti chemickým rizikům: odolnost proti penetraci fida 2, AQL<1.5

EN374-03 - číslo normy a rok vydání

01090001 - typ rukavice velikost, datum výroby (měsíc/rok)

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 1295, VIPOTEST s. r. o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovensko.

Zplnomocněný zástupce CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč



EINMALHANDSCHUH AUS LATEX – GEPUDET, NICHT STERIL

Einmalhandschuh ist vorgesehen zum Schutz vor Mikroorganismen, Wasser und Verschmutzung. Leicht anzuziehen, geeignet für feine Arbeiten und für kurzezeitigen Kontakt mit Nahrungsmitteln. Nicht geeignet zum Schutz vor Viren oder zum Schutz vor chemischen, mechanischen oder thermischen Risiken. Hergestellt aus natürlichem Kautschuk. Entsprechen den Normen EN 374-1:2003 und EN 420:2003 und Klasse 2, AQL<1.5 gegen Eindringen laut EN 374-2:2003. Lieferbar sind die Größen 7,8,9 und 10 in verkürzter Länge für besondere Anwendungen.

Lagerung bei einer Temperatur von 5-40°C in trockener und kalter Umgebung. Extreme Temperaturen und intensives Licht können negativ die Qualität beeinträchtigen. Die Lagerungszeit beträgt 2 Jahre ab Herstellungsdatum.

Hinweis: Bei empfindlichen Personen sind Reizungen der Haut oder allergische Reaktionen möglich.

Kenzeichnung:



lesen Sie Benutzeranweisung



Identifikation Bevollmächtigter Vertreter



Konformitätskennzeichnung



Für Kontakt geeignet chemischer und biologischer

mit Nahrungsmitteln Gefahren

EN374-03 - Standard und Jahr der Ausgabe. Penetration Widerstandsklasse 2, AQL<1.5

01090001 - Handschuhtyp Größe des Handschuhs

Herstellungsdatum (Monat/Jahr)

Das Zertifikat des Handschuhs wurde von der bevollmächtigten Person Nr. 1295, VIPOTEST s. r. o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slowakische Republik herausgegeben.

Bevollmächtigter Vertreter: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč



BESKYTTELSESHANDSKER

Engangs latehandsker som er egnet som beskyttelse mod mikroorganismer, vand og smuds. De er enkle at få til at passe, de egner sig til at håndtering af delikate emner og korvarig kontakt med fødevarer. De kan ikke anvendes som beskyttelse mod virus eller som beskyttelse mod kemiske, mekaniske eller termiske farer. Disse handsker opfylder kravene i standarderne EN 374-1:2003 og EN 420:2003 og penetrationsmodstand klasse 2, AQL<1.5 i henhold til EN 374-2:2003. Handskerne får i størrelsesene 7, 8, 9 og 10 (s til xl) i kort udformelse til specialbrug. Handsker bør opbevares ved 5-40 °C i et tørre og mørke omgivelser. Ekstreme temperaturer og stærkt lys kan have negativ indvirkning på handskerne kvalitet. Lagringstid er 2 år fra produktionsdato.

Mærkning: Brug af handsker kan give hudirritation og allergiske reaktioner hos personer med meget sensitiv hud. Hvis dette sker, bør handskerne ikke bruges længere

01090001

LOON

Egenskaber og mærkning:



les brugsanvisningen



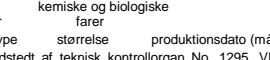
ČERVA
identificering af autoriseret
repræsentant



egnet til
kontakt med fødevarer

01090001 - handsketype

CE
EC-overensstemmelses
markering



kemiske og biologiske
farer

størrelse produktionstid (måned/år)

EC-typecertifikat er udstedt af teknisk kontrollorgan No. 1295, VIPOTEST s.r.o., Gen. Svobodu 109/4, Partizánske, Slovakia.

Autoriseret repræsentant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjechië

bewaren bij 5-40 °C op een donkere en droge plaats. Extreme temperaturen en licht kunnen een nadelige invloed hebben op de kwaliteit. Houbaar tot 2 jaar na fabricagedatoen. Waarschuwing: gebruik van deze handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Eigenschappen en markering:



Gebruiks-aanwijzing



leverancier



Europese regelgeving



Geschikt voor kortstondig
contact met voedingsmiddelen

EN374-2003 Permeatieklasse 2, AQL<1.5

01090001 - artikel, maat,

EN374-03 - normering

CE type certifikat werd uitgegeven door erkende keuringsinstantie No. 1295, VIPOTEST s.r.o., Gen. Svobodu 109/4, Partizánske, Slovakia

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

(NO)
VERNEHANSKER
Engangs gummihansker som er egnet som beskyttelse mot mikroorganismer, vann og smuss. De er enkle å få til å passe, passer til å utføre delikate jobber og egner seg til kontakt med mat over kortere tid. De kan ikke brukes som beskyttelse mot virus eller som beskyttelse mot kjemiske, mekaniske eller termiske farer. Disse hanskene innfrir kravene i standardene EN 374-1:2003 og EN 420:2003 og penetrationsstyrke klasse 2, AQL<1.5 i henhold til EN 374-2:2003. Hanskena får i størrelsen 7, 8, 9 og 10 (s til xl) med kort snitt for spesialbruk. Hansker bør oppbevares ved 5-40 °C i et tørr og mørke omgivelser. Ekstreme temperaturer og sterk lys kan ha negativ innvirkning på hanskene kvalitet. Lagringstid er 2 år fra produksjonsdato.

Merk: bruk av hanskene kan gi noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos personer med veldig sensitiv hud. Hvis dette skjer, slutt å bruke hanskene

Egenskaper og merking:



les bruksanvisningen

ČERVA
identificering av autoriseret
representant



EC-samsvar
marking



egnet for
kontakt med matvarer

01090001 - hansketype
størrelse produksjonsdato (måned/år)

EC-typecertifikat er udstedt af teknisk kontrollorgan No. 1295, VIPOTEST s.r.o., Gen. Svobodu 109/4, Partizánske, Slovakia.

Autorisert representant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekkia

(PL)
RĘKAWICE OCHRONNE
Opis i przeznaczenie: Jednorazowe rękawice lateksowe LOON będące środkiem ochrony indywidualnej są przeznaczone do ochrony dłoni przed mikroorganizmami, wodą i brudem. Rękawice łatwo dopasowują się do dłoni i umożliwiają wykonywanie lekkich prac, odpowiednie do krótkotrwalego kontaktu z żywotnością. Rękawice LOON nie mogą być stosowane jako ochrona przed wirusami oraz chemicznymi, mechanicznymi i termicznymi zagrożeniami. Rękawice spełniają wymogi normy EN 374-1:2003 i EN 420:2003 oraz odporność na przenikanie klasa 2 AQL<1.5 zgodnie z normą EN 374-2:2003.

Właściwości i oznaczenie:



piktogram informacje

ČERVA
oznaczenie autoryzowanego
przedstawiciela



oznaczenie zgodności



dopuszczane
do kontaktu z żywotnością

Transport i magazynowanie: Rękawice powinny być przechowywane w temperaturze 5-40°C. Rękawice należy przechowywać w suchym, chłodnym i ciemnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania rękawice można przechowywać przez co najmniej 2 lata od daty produkcji. Rękawice nie należy prać ani czyścić w żaden innym sposobie.

Ostrzeżenie: U osób wrażliwych rękawice mogą spowodować podrażnienie skóry lub reakcję alergiczną. W takim przypadku należy zaprzestać dalszego użytkowania.

Poddmiot upoważniony: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska.

Importer w Polsce: CERVA Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska.

(RO)
MĂNUȘI DE PROTECȚIE
Mănuști de protecție de unică folosință, pentru protecția împotriva microorganismelor, apei și murdăriei. Sunt usor de pus, permit îndepărarea sarcinilor delicate și sunt potrivite pentru contactele scurte cu alimentele. Pot fi utilizate pentru protecția împotriva virusilor sau a pericolilor chimice, mecanice sau termice. Aceste mănuști îndeplinește standardele EN 374-1:2003 și EN 420:2003 și oferă o rezistență la penetrare de clasa 2, AQL<1.5, conform standardului EN 374-2:2003. Sunt disponibile în mai multe mărimi: 7, 8, 9 și 10 (de la S la XL), cu măștă scurtă, pentru utilizari speciale. Mănușile trebuie depozitate la 5-40°C într-un mediu uscat și întunecos. Temperaturile extreme și lumina intensă le pot afecta proprietatea în mod negativ. Durată minimă de stocare este de 2 ani de la data fabricației.

Notă: utilizarea mănușilor poate provoca iritații sau reacții alergice celor cu piele foarte sensibili. În asemenea cazuri, incetați utilizarea mănușilor.

Caracteristici și marcare:



citii instrucțiunile de utilizare

ČERVA
marcat de identificare a
reprezentantului autorizat



marcat de
conformitate CE



potrivite pentru contactul cu alimentele

01090001 - tip mănușă mărimea data producției (lună/an)

Certificat tip CE a fost emis de organismul notificat nr. 1295, VIPOTEST s.r.o., Gen. Svobodu 109/4, Partizánske, Republika Slovacă

Reprezentant autorizat: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Cehă



Jednodravne lateks rukavice su pogodne za zaštitu ruku od mikroorganizama, vode i prijavštine. Lako se navlače na ruku, omogućavaju dobru pokretljivost i odličan osećaj pri radu na delikatnim poslovima i pogodne su za kreći kontakt sa hronom. Ne smiju se koristiti kao zaštita od virusa ili za zaštitu od hemikalija, mehaničkih i toploftnih rizika. Ove rukavice zadovoljavaju standarde EN 374-1:2003 i EN 420:2003, kao i otpornost na penetraciju klase 2, AQL<1,5 u skladu sa standardom EN 374-2:2003. Rukavice su dostupne u veličinama 7, 8, 9 i 10 (male do ekstra velike) sa kratkom manžetom za specijalnu primenu. Rukavice bi trebalo skladišti na temperaturi od 5-40 °C na suvom i tamnom mestu. Ekstremne temperature i izlaganje direktnoj sunčevoj svjetlosti mogu uticati na njihov kvalitet. Vreme skladištenja je 2 godine od datuma proizvodnje.

Napomena: Rukavice mogu sadržati proteine lateksa i oni mogu izazvati iritaciju kože i alergijske reakcije kod ljudi sa osjetljivom kožom. U tom slučaju prestatia sa korišćenjem rukavica i potražiti stručnu pomoć.

Piktogrami i označavanje:



pročitati uputstvo



pone su za kontakt sa hransom

01090001 - tip rukavice

veličina, datum proizvodnje (mesec/godina)

EC Sertifikat o pregledu tipa je izdat od strane Imenovanog tela br. 1295, VIPOTEST s. r. o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Republika Slovačka.

Ovlašćeni predstavnik: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic



identifikacija ovlašćenog predstavnika



hemski i biološki rizici



EC znak usaglašenja

Označavanje:



Beri navodilo za uporabo



Primerno za Kontakt s hrano

01090001 - tip ,

Kontakt s hrano



identifikacija pooblaščenega zastopnika



kemična in biološka tveganja

velikost, datum proizvodnje (meseč leto)

EC certifikat je bil izdan s strani notificirnega telesa št. 1295, VIPOTEST s.r.o., Gen. Svobodu 109/4, Partizánske, Slovaka.



EC oznaka skladnosti



kemična in biološka tveganja

velikost, datum proizvodnje (meseč leto)

EC certifikat je bil izdan s strani notificirnega telesa št. 1295, VIPOTEST s.r.o., Gen. Svobodu 109/4, Partizánske, Slovaka.

SK OCHRANNÉ RUKAVICE PÄTPRSTOVÉ

Jednorazové latexové rukavice sú určené na ochranu rúk proti mikroorganizmom, vode a zašpineniu. Lahoč sa navliekajú a umožňujú vykonávanie jemných prác a sú vhodné pre krátkodobý styk s potravinami. Nie sú určené na ochranu pred vírusmi, chemickými, mechanickými alebo tepelnými rizíkami. Sú vyrábené z prírodného kaучuka. Vyhovujú normám EN 374-1:2003 a EN 420:2003 a dosahujú triedu odolnosti 2, AQL<1,5 proti penetrácii podľa normy EN 374-2:2003. Vybavujú sa vo veľkostiach 7, 8, 9 a 10 v skratejnej dĺžke pre speciálne použitie. Skladajú sa pri teplotech 5-40 °C v suchých a tmavých miestach. Extrémne teploty a intenzívny svetlo môžu nepravidľovo ovplyvniť kvalitu rukavíc. Doba skladovateľnosti je 2 roky od dátumu výroby.

Upozornenie: u osôb s citlivou pokožkou môžu vyvoláť jej podráždenie alebo alergické reakcie - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte.

Vlastnosti a vysvetlenie značenia:



piktogram informácia



vhodné pre

styk s potravinami



identifikácia splnomocnenca výrobcu



piktogram: chemické a biologické rizíká



značka zhody

Stupeň ochrany proti chemickým rizíkam: triedu odolnosti 2, AQL<1,5 proti penetrácii podľa normy EN 374-2:2003

EN388:03, EN374:03 číslo normy a rok vydania,

01090001 - tip rukavice veľkosť číslo rukavice

dátum výroby (mesiac a rok)

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. 1295, VIPOTEST s. r. o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovensko.

Splnomocnec výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

TR KORUYUCU ELDİVEN

Eli mikroorganizmlardan, su ve kiriden koruyan tek kullanımlik lateks eldiven. Kullanımı kolay, hassas işlerde ve gidalarla teması uygundur. Bu ürün virushere karşı koruma için ya da, kimyasal, mekanik ya da termik tehlikelere karşı koruma için kullanılır. Eldivenler EN 374-2:2003, EN 420:2003 standartlarında ve penetrasyon direnç sınıfı 2, ve EN 374-2:2003 standartında göre AQL<1,5. Eldivenlerde 7, 8, 9 ve 10 (small – extra large) bedenleri mevcuttur. Eldivenler 5-40 °C aralığında kurutma ve kararlılık alanlarında saklanmalıdır. Yüksek sıcaklık ve ışık eldiven kalitesini etkilemektedir. Asgari depolama süresi üretim tarihinden itibaren 2 yıldır.

Not: hassas cilde sahip kişilerde eldivenler deride tahrise ve alerjik reaksiyonu neden olabilir, böyle bir durumda eldiveni kullanmayı bırakın.

Özellikler ve işaretler:



Kullanım kilavuzunu okuyunuz



Gidalarla teması uygun



Yetkilî satıcı



EC'ye uygun



Kimyasal ve biyolojik tehlikeler

01090001 - eldiven türü ölçü üretim tarihi (ay/yıl)

EC türk sertifikasi No. 1295, VIPOTEST s. r. o., Gen. Svobodu 109/4, Partizánske, Slovenska tarafından yayınlandı.

Yetkilî satıcı: ČERVA TURKEY İŞ GÜVENLİĞİ LTD. ŞTİ. Perpa Ticaret Merkezi B Blok Kat: no:77 Şişli/İSTANBUL

UA ЗАХИСНІ РУКАВИЧКИ

Одноразові рукавички призначенні для захисту від мікроорганізмів, води та бруду. Легко вдаються, дозволяють виконувати високоточні роботи, підходять для короткострокового контакту з іжево. Ці рукавички не можна використовувати для захисту від вірусів, хімічних або механічних небезпек. Рукавички відповідають стандартам України: ДСТУ EN 374-1:2005, EN 420:2001, аріп протикання – клас 2, AQL<1,5 згідно з EN 374-2:2003. Рукавички доступні в розмірах 7, 8, 9 та 10. Рукавички необхідно зберігати в сухих умовах при температурі від +5° до +40° С подалі від сонячних променів та джерел тепла. Екстремальні температури та яскраве світло можуть негативно вплинути на якість рукавичок. Мінімальний строк зберігання – 2 роки з дати виробництва при дотриманні умов зберігання.

Примітка: Рукавички можуть викликати подразнення та алергію у людей з дуже чутливою шкірою. В такому випадку припиніть використання рукавичок.

Особливості та маркування:



Читайте інструкцію з експлуатації



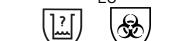
Підходять для контакту з іжево



Виробник



ЕС



Хімічні і біологічні небезпеки



Національний знак відповідності

SE SKYDDSHANDSKAR

Engångs latexhandskar lämpar sig för handskydd mot mikroorganismer, vatten och smuts. De har en behållande passform, och kan användas till känsliga uppdrag och är lämpliga för kortvarig kontakt med livsmedel. De kan inte användas som skydd mot virus eller för skydd mot kemiska, mekaniska eller termiska faror. Dessa handskar uppfyller standarderna EN 374-1:2003 och EN 420:2003 motståndsklass 2 för penetrering, AQL<1,5 enligt standard EN 374-2:2003. Handskarnas finns i storlekarna 7, 8, 9 och 10 (små till extra stora) och kort skurna för specialanvändning. Handskarna ska förvaras mellan 5-40 °C i ett torrt och mörkt utrymme. Extrema temperaturer och starkt ljus kan ha en negativ påverkan på deras kvalitet. Förvaringstid från tillverkningsdatum är två år.

OBIS! användning av handskar kan orsaka viss irritation på huden och allergiska reaktioner för människor med mycket känslig hud. Om detta inträffar sluta då att använda handskarna.

Funktioner och märkning:



läs bruksanvisningen



behörigt ombuds identifikation



EG-försäkrän märkning

lämplig för kontakt med livsmedel kemička och biologiska faror

01090001 – handskyp storlek tillverkningsdatum (månad/år)

Certifikat av EG-typ har utfärdats av ett annmält organ Nr. 1295, VIPOTEST s.r.o., Gen. Svobodu 109/4, Partizánske, Slovensk.

Behörigt ombud CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

SI ZAŠČITNE ROKAVICE

Rukavice za enkratno uporabo iz lateksa, primerne za zaščito pred mikroorganizmi, vodo in umazanjem. Zaradi dobrega prileganja omogočajo natančno delo in so primerne za kratke stik s hrano. Niso primerne za zaščito pred virusi, kemičnimi, mehaničnimi ali termičnimi tveganji. V skladu s standardi EN 374-1:2003 in EN 420:2003 in odpornost na penetracijo razred 2, AQL<1,5 v skladu s standardom EN 374-2:2003. Rukavice so dobavljive v velikostih 7, 8, 9 in 10 (S do XL). Rukavice shranjujejo pri temperaturi 5 – 40 °C, v suhih in temnih prostorih. Ekstremne temperature in močna svetloba lahko vpliva na kakovost rukavic. Skladiščena doba je 2 leti od datuma proizvodnje. Opozorilo: rukavice lahko vsebujejo lateksove proteine, njihova uporaba lahko pri ljudeh z zelo občutljivo kožo povzroči iritacijo kože ali alergijsko reakcijo. V tem primeru rukavice ne uporabljajte več.